

Schiffskarten.

Hamburg \$31.00 Antwerpen
Bremen von Montreal Amsterdam Havre
Rotterdam
Großartig eingerichtete 3. Klasse Kabinen. Gute Behandlung — gutes
Gefüll auf den neuen Dampfern der
Cunard Line. — Canadischer Dienst.
Gute und reelle Auskunft ertheilen alle lokale Agenten gern, oder man
schreibe in Deutscher Sprache an den General-Agenten des Kanadischen
Reiches.
H. E. Lidman, General-Agent,
445 Main Street, Winnipeg

Regina.

Herr Heinrich Euteneier von
Arenau war Dienstag Geschäftshaber
in Regina.

Dr. Mischel von Winnipeg wird
vom 21. Oktober bis 1. November in
Regina sein und im Bon's Hotel ab-
steigen, wo er Patienten empfangen
wird.

Am Sonntag, den 15. d. M.,
sind die Taufe des Sohnes von Drn.
und Frau Michael Hammel durch Rev.
P. Suffa in der St. Mary's Kirche
stellt.

Das Maple Leaf Orchester mach-
te am Sonntag Nachmittag in drei
Automobilen einen Ausflug nach
Huron Hollows, 12 Meilen nord-
westlich von Regina, um sich dort im
Wald zu entspannen.

Herr Rechtsanwalt A. L. Cor-
man, der vielen unserer Landsleute
von seiner mehrjährigen Tätigkeit in
Vancouver bekannt ist, verlegt seine Of-
fice demnächst nach Regina, wo er in
Park Place, an der 11. Ave., seine
Büroräume eröffnen wird.

Herr Johann Manz, der
mehrere Jahre als Schneiderge-
läute in Regina tätig war, sich nun
einen eigenen Geschäft an der Rue
Straße nord eröffnet hat. Herr Manz
ist als ein guter Arbeiter bekannt und
wird in seinem Geschäft sowohl neue
Arbeiten als auch Reparaturen nach
Wunsch auszuführen trachten.

Herr Sigmund Karst in Polgo-
ni, gedenkt am Sonnabend, den 28.
Oktober, einen Auftaktverkauf von
Werken, die in Polgo ni dorthin abzu-
halten. Die zum Verkauf kommenden
Gegenstände stammen zum Teil aus
dem Nachlass seines vor Kurzem ver-
storbenen Schwiegersohns D. Stepha-
nus, zum Teil sind für Herrn Karst's
Eigentum, der sie veräussert, um auf
diese Weise in der Lage zu sein, die
ziemlich verworfenen Nachlass-Werke
seines verstorbenen Schwieger-
sohns zu regulieren. Der Verkauf wird
durch den Auftaktor K. Smith &
Smith in Polgo ni abgehalten.

Herr Johann Manzath, 1944 Winni-
peg Str., Regina, möchte
gern den Antrittsballt seiner Schwä-
gerin Elizia Weimer erfahren.
Sollten diese Zeilen irgend jemand
bekommen, den die Adresse
der Gehüttet weiss, so wird er freund-
lich gebeten, Herrn Manzath davon
Mitteilung zu machen.

Wie wir erfahren, hat Herr V. Z.
ter J. d. d. der hier in Regina aus
der Nördlichkeit wohnt, vor einigen Ta-
gen mit seiner Familie Regina ver-
lassen, ohne irgend einen seiner vielen
Freunde von seiner baldigen Abreise
oder von seinem Reiseweg
Mitteilung zu machen. Sie werden
unter diesen, namentlich seinem
Schwager, möglicherweise wissen, wo
ihm er jetzt begegnet hat, und bitten ihn
um diesen Begegnungsort, um Nachricht
zu bekommen.

Rud. Schluß des gestrigen
Teils bischen die Amperden noch in
einer gefestigten Unterhaltung befin-
den, wozu das Maple Leaf Orchester
noch weiter tragen beitragen.

Großartiges Konzert in der neuen ka-
tholischen Vereinshalle, Hamil-
ton Str., am 24. Okt.

Ein wahrer Genius soll allen Mu-
sikfreunden der Stadt Regina am
Dienstag den 21. Oktober, Abends 8
Uhr, geboten werden. Der berühmte
Schubert Symphony Club und Lady
Quartette aus Chicago, welche vor 3
Jahren mit größtem Erfolg in Regi-
na auftreten, haben dieses Jahr die
neue, geräumige katholische Vereins-
halle für ihr Konzert gewählt. Der
Abend scheint ein musikalischer Genuss
zu werden, was ein Blick auf das
richtige Programm zeigt. Das
Lady Quartett steht ununterbrochen
da, was Violinwiräge und Gesang
betrifft.

Herr Th. B. Purcell ist ein junger
Meister auf der Violine und der Man-
doline. Ang. Pearl Weatherington folgt
durch ihre lustigen Monologe
zur Erheiterung des Publikums.

Die Blasfate an den Strassen und
die Auftritte, welche in jedes Haus ge-
holt wurden, zeigen, daß es dieselben
"Schuberts" sind, welche vor einigen
Jahren Regina entzückt.

Das Konzert wird gehalten unter
der Patenschaft der Ladies' Aid Socie-
tät. Eintritt 75c reserviert. Plätze
81.00; Kinder und Schüler der höhe-
ren Schulen 35c. Die Tickets für re-
servierte Plätze sind im Heimgmann
Mustaghsche auf Earth Straße zu
haben.

All Deutschen Reginas sind hier
mit den Damen der Ladies' Aid
Society freundlich eingeladen.

The German Import Co., 1083
Main Str., Winnipeg, bisher unter
der Leitung des Herrn Dr. Mischel,
ist kurzlich durch Kauf in den Besitz
der Herren B. Bellon und Carl Ni-
ckel übergegangen. Die Leitung des
Geschäfts wird in den Händen des
Herrn Bellon liegen, der vor einigen
Tagen von seiner Erholungsreise nach
Deutschland zurückgekehrt ist. Herr
Bellon ist bereits auf dem Gebiete der

Heilkunde tätig gewesen und seine Er-
gebnisse sind noch Bielen in dankbarer
Erinnerung.

Der Betrieb des Geschäfts erleidet
nun jedoch hie keine Veränderung,
wie auch sämtliche bisher von der Firma
gefertigten Medizinen vor den
neuen Inhabern weiter vertrieben
werden. Die neue Geschäftsführung
wird besonderen Wert darauf legen,
daß der große Ruf, den sich die Me-
dizinen genauer Firma in Canada
verdient haben, durch Verwendung
stets frischer Kräuter von feinstcr
Qualität und durch sorgsame Her-
stellung der fertigen Medizinen, nicht
nur erhalten bleibt, sondern in immer
weitere Kreise dringt.

Nach dem Sturm.

Von R. Holthausen.
Wie nach des Sturmes wilden Wüthen
Die hörgeretteten Flüe durchdrückt,
Zertrümmert Land, gefundne Blüthen
Bei einem Bild der Trauer kleift.
Der fühlt ein leises Dankesgegen,
Gott lobt, kein, der uns verfehlt,
Gott lobt, die Sunthit bringt noch Segen
Nicht alles wurde ja verfehlt.

Aus Herbert erfahren wir die
treurende Kunde, daß der 5. Jahre alte
Heinrich Voewen auf dem Hofe seines
Vaters auf entfremde Weise um's Leben
gekommen. Der Kleine wiegte mit
einem gleichaltrigen Gefährten in
einer im Hofe errichteten Rauchstam-
meier, und ist es anzunehmen, daß die
Stuhlen dem für sicher hielten waren.
Nicht haben widerstehen können, und
doch das in der Rauchstammeier aufge-
fahnte Hen dabei in Brand geriet.
Der Spielgefährte Harry Voewen's
ist davon, und ob er die ziemlich
schwere Tür der Rauchstammeier hinter
sich zugeschlagen hat oder ob dieselbe
durch ihr Gewicht zugefallen, war
nicht festzustellen. Der arme Kleine
aber war in dem engen Raum gefangen
und wurde bald von dem Qualm
des Feuers überwältigt und an Kopf
und Armen furchtbar verbrannt. Zu-
gleich war, er nicht mehr gerettet
werden konnte. Die traurenden El-
tern unser herzliches Beileid.

Am Sonntag stand in der fatti-
Vereinshalle eine allgemeine Ver-
sammlung im Interesse des Deutschen
Folksvereins statt. Rev. Peter
Pour hielt eine längere Ansprache
über die Einführung des Unterrichts
in der deutschen Sprache an den Se-
voralt-Schulen. Der Redner betonte,
wie wichtig und wünschenswert für die
Erhaltung des Deutchtums unter
unsrer heranwachsenden Jugend der
Unterricht in der Sprache ihrer Väter
sei, und führte aus, daß Schritte zur
Errichtung dieses Ziels durchaus ge-
lohen seien. Auf dem Wege der Gesetz-
gebung, der von manchen Seiten an-
gereggt war, meinte der Redner, seien
bisher kaum die erwarteten Resulta-
te erzielt worden, wie das Beispiel
Manitoba's beweise; und es sei daher
getötet, vorstellig in dieser Hinsicht
zu Werke zu gehen. Nachdem sich auch
Rev. Peter Suffa und Herr Th.
Schnitz in der Sache aussaufen
hatten, erbot sich Rev. Peter Pour
dasselbe jetzt in der St. Mary's Schule,
in welcher bei weitem der größte Teil
der Schüler deutscher Abstammung
sind, täglich einen einstündigen deut-
schen Unterricht zu erhalten. Eine Pe-
tition an den Schulvorstand um An-
stellung eines Lehrers der deut-
schen Sprache wurde von der Verfassungskun-
zunahme angenommen.

Rud. Schlüßel des gestrigen
Teils bischen die Amperden noch in
einer gefestigten Unterhaltung befin-
den, wozu das Maple Leaf Orchester
noch weiter tragen beitragen.

Die gute Partie.
Der Moritz Auftrichtig hat erst vor
Kürzem eine "gute Partie" gemacht.
Seine Frau ist zwar biederig, hinkt
und schief, auch gehet sie schon einem
"älteren Jahrgang" an, aber man er-
zählt, daß sie über eine Million in die
Sche mitgebracht hätte. Eines Tages
geht Herr Auftrichtig nur mit seiner
Frau am King Plaza zu begegnen er
zufällig seinem Freunde Teitelbaum
aus Pest. Dieser begrüßt ihn freudig,
und als er dann erfährt, daß die
Dame an der Seite seines Freundes
dessen Frau ist, flüstert er ihm ganz
feststellt ins Ohr:

"Wer wie host denn die heimlichen
können? So e Wifnid! Und budlig
is sie, und haschens that se und fädeln!"
Ruhig gibt ihm Auftrichtig zur Ant-
wort:

"Kannst schon laut reden! Laub is
se auch!"

Der Verstörungstrieb.

Die Banditen der Geschichte haben
längst ihre Verbrechungen gefunden;
aber auch den "vandalischen" Kind-
ern, die "alles kaput machen, nur
um zu zerstören", kann man das
Wort reden. Erstens: Sie zerstören,
um aufzubauen. Sie finden von Na-
tur Forsther zu Entdecker. Der an-
geblichste Verstörungstrieb ist nur
Drang, sich zu behaupten, blindwäl-
tende Schaffenslust. Zweitens aber:
einmal zugegeben, der Verstörungstrieb
als solcher wäre nicht zu leug-
nen, so müßte wir auch eingesehen
dazwischen wir aufs verhängnisvolle
unterstützen. Das Spielzeug unserer
Kinder ist ein Verhängnisvolle Unter-
stützen.

Weizen-Preise in Regina.
(Mitglieder von Cook & Sonstige.)

Canadian Northern Ry.

in Canada

Danktagungstag

Fahrpreis und Ein-Drittel
für eine Rundfahrt
zwischen allen Stationen der

Canadian Northern Ry.

in Canada

Billets zum Verkauf
27. bis 30. Oktober.

Rückkehr spätestens 1. Nov. 1911

Welle Einsch-
heit gegeben
von irgendeinem
Canadien North-
ern Agenten
oder
R. E.
McLeod,
City Ticket
Agent
G. R. Ry. 1739 South-Strasse, Regina
phone 971

5c — 10c — 15c — 25c bieten.

Nichts in unserem Laden mehr als

25c.

Juwelen, Schnittwaren, Kurzwaren, Blechwaren, Emaille-
waren, Bürsten, Glaswaren, Krawatten
und viele andere Abteilungen.

Kaufst sie bei Evans."

P. T. Evans & Co.

Ecke Elste Ave. und Lorne-Str.

5—10—15—25c Store. Eine Minute von der Post-Office

"Unabänderliche Dinge"

Tod und Sterben sind unabänderliche Dinge; ein anderes unabänderliches Ding ist — daß der beste Platz in Regina zum Einkauf von Baumaterialien in unserer Fabrik und auf unserem Lagerplatz ist.

Wir haben ein sehr großes Lager in Breitern und Balken, Schilden, Latten u. s. w. Ferner haben wir ein sehr großes Lager von allen Sorten gehobten und gelehnten Holz.

Wir sind unbürtiglich in abgepackten Holzteilen.

Wenn Sie Türen, Fenster, Beiflügel u. s. w. gebrauchen, dann besuchen Sie uns bitte.

Cushing Bros. Co. Limited

Die größte Türen- und Fenster-Fabrik des Westens

Rudolf Bittner

Deutscher Fleischer

und

Wurstmacher

1530 Tenth Av. Norgang Block

Stets frisches Fleisch und
gute deutsche Wurst.

Fröhliche Preise.

Fröhliche Butter und Eier am Lager.

geliebt werden. Die Kerle jammern
nich! Also kommt bald.

C. Wehrenz.

Schwierige Konfiszierung.

Lehran, Persien, 10. Okt. —

Auf Weisung des General-Schaymers

Morgan Shuster ist heute das

Beispiel eines Saitan eis.

Bruders des Schahs beschlagnahmt

worden. Der Nationalrat hatte die

Konfiszierung des Beisches angeordnet

doch auch halbe an die Reise kommen.

Die Mandatäer laufen schon, wann

denen endlich die goldenen Wei-

zenformen in den gefrorenen Schlund

gefallen.

Die Reise wurde darauf dem russi-

schen Gesandten vorgelegt, der er-

fand wurde, bis heute Vormittag 10

Uhr seine Entscheidung abzugeben.

Die Entscheidung blieb jedoch aus,

und der General-Schaymer löste

nachdem er zuvor ein Gesandten von

seiner Absicht in Kenntnis gesetzt

hatten.

Die Reise wurde darauf dem russi-

schen Gesandten vorgelegt, der er-

fand wurde, bis heute Vormittag 10

Uhr seine Entscheidung abzugeben.

Die Entscheidung blieb jedoch aus,

und der General-Schaymer löste

nachdem er zuvor ein Gesandten von

seiner Absicht in Kenntnis gesetzt

hatten.

Die Reise wurde darauf dem russi-

schen Gesandten vorgelegt, der er-

fand wurde, bis heute Vormittag 10

Uhr seine Entscheidung abzugeben.